

## 马来西亚报纸就黄文欢同志来华发表社论说

### 中越友谊深深印在越南人民脑海中

【本刊讯】马来西亚《星报》八月十日以《北京证实黄文欢投奔中国》为题发表一篇社论，摘要如下：

中国正式宣布，越南国民议会副主席黄文欢刻下在北京，他的病况在复原中。

越南早期的领导人，乃至目前在当政的领导人，对中国是不会陌生的，他们长期以来，以中国作为大后方，展开反抗法国和后来对抗美国的战争，都与中国结下密切的关系，因此象黄文欢“亲华派”的人物在越共内是不缺乏的。

不过，越南领导人在后期，尤其是战争结束，南北越统一后，就出现了亲华和亲苏两派的斗争。

胡志明在世时，他对中国还保存一份深厚的友谊，但对中苏论战则呼吁双方停止，维持

友好关系。也就是说，他的中立态度是得到中苏双方“满意”的。

可是，自一九七七年起，中越间就有了裂痕。越南领导人选择走莫斯科路线而加剧他们的反华活动。这在越共内也分成两派，结果“亲华派”遭到整肃，黄文欢失掉在政治局的地位，仅保留名义上的越南国民议会副主席，其他的亲华派也遭到革职。

显然，目前当政的黎笋、范文同及武元甲已经是一面倒向苏联，他们和苏联缔结了“苏越友好条约”，大举反华和排华，制造数十万计的难民，侵占柬埔寨，并使到中越边境气氛紧张，在在反其道而行。

现在黄文欢的投奔中国，进一步证实了越南内部的高层分子，也不满当权者的我行我

素，并戳穿了越南一贯鼓吹的领导人团结一致的真面目。

可以肯定的是，黄文欢的现身说法将会给河内当政者迎头一棒，而暴露他们如何背叛胡志明的遗嘱，不但给越南带来困难，也使到整个东南亚动荡不安。

黄文欢的个人投奔是件小事，但他的“背叛”亲苏派却有深远的意义。最低限度说明了，河内的领导层中，有人不能苟同亲苏路

线。

越南和中国是毗邻，越南和苏联没有共同边界。中国过去给予的巨大援助和与越南建起的友情，已深深地落在越南人民的脑海中，从黄文欢的事件中已充分流露出来。这对中国无疑是最好的例子以证明越南当今领导人是忘恩负义者。

毋庸置疑的，黄文欢的投奔中国，是中国与越南的交恶声中的一个胜利标志。

## 美议员德里南说

### 越已处于经济崩溃边缘

【路透社华盛顿八月十一日电】(记者：鲍勃·霍顿) 本周访问过河内的一个国会代表团的一个成员今天说，越南的领导人预料中国在最近的将来将发动另一次入侵，他们还认为美

国将会宽恕这种行动。

众议员罗伯特·德里南(马萨诸塞州民主党人)在记者招待会上说，现有七十万军人的河内已加紧征兵，不允许适合征兵年龄的任何人离开越南。

他说：“这种加紧征兵的作法显然是为了同中国打仗作好准备。”

众议员德里南说，越南的采矿业已经瘫痪，在越南重要港口海防的码头上抓走了许多中国血统的重要的行政负责人和工人。

他说：“河内政府现在面临着非常严重的经济崩溃的局面。”

## 阮基石说何文楼上月曾同奥克利在纽约会晤

【美联社河内八月十一日电】(记者：丹尼斯·格雷) 越南的主要发言人今天说，他的政府和美国上月举行了会谈，这一会谈可能导致就关系正常化问题举行进一步讨论。他还表示，越南可能撤出柬埔寨——这个问题是华盛顿列举的关键障碍之一。

代理外长、国务部次长阮基石在单独接见本社记者用英语谈话时说，华盛顿前些时候否

## 西哈努克宣布他将取消原定欧洲之行

【法新社北京八月十一日电】柬埔寨前国家元首西哈努克亲王今天宣布，他将取消他预定的欧洲之行，并说他打算今年和明年呆在北朝鲜。

西哈努克亲王在从他现在居住的平壤向本社驻北京分社拍发的电报中表示，他原计划今后几星期在巴黎主持的高棉难民代表大会将不在法国首都召开。他说，“如果我的支持者们的会议必须在某个地方举行的话，那将在平壤附近我的寓所举行。”

## 美国众议员沃尔夫谈美越河内会谈

沃尔夫说这次会谈应该在使两国走到一起方面取得进展  
阮基石说已经打开新的一页 两国友好的前途看来是很光明的

【合众国际社河内八月十一日电】(记者：艾伦·道森) 由美国纽约州民主党众议员莱斯特·沃尔夫率领的美国国会十人代表团今天说，同越南高级领导人的会谈有“很大进展”。

今天上下午两次会谈，集中讨论了柬埔寨问题、难民问题和尚未作交代的美国失踪人员问题，但是也讨论了华盛顿和河内实现关系正常化问题。

沃尔夫在下午同国务部次长阮基石进行了一个多小时会谈之后对记者们说，“最大的进展”是会谈的“气氛”。

沃尔夫还说，阮基石私下对他说，柬埔寨前国家元首诺罗敦·西哈努克亲王不可能再在柬埔寨事务中扮演角色，“世界上也没有别人”可以介入那里的僵局。

【美联社河内八月十一日电】(记者：丹尼斯·格雷) 来访的美国国会代表团今天说，越南将允许美国派一架飞机到胡志明市去接运等着同在美国的亲属团聚的二百五十八名越南人。

代表团团长沃尔夫对记者说，越南还将允许美国派一名军人定期到河内来帮助越南继续寻找在越南战争中失踪的美国人。

沃尔夫在美国人今天举行的宴会上祝酒时说：“我们这次访问应该在使两国走到一起方面取得进展。我们有把敌手变成朋友的传统。”

外交国务部次长阮基石说：“已经打开了新的一页，我们两国友好的前途看来是很光明的。”

【路透社河内八月十一日电】(记者：伯纳德·梅伦斯基) 美国国会代表团团长沃尔夫对记者说，越南外交国务部次长阮基石今天对美国国会代表团说，他认为越南难民外流的现象将在约两年内结束。

沃尔夫说，阮基石对该代表团说，越南将把离开越南海岸的“船民”的人数减少到最低限度，并重申保证按同联合国达成的协议允许人们“有条不紊地”离开越南。

沃尔夫说，阮基石今天在同代表团会谈时表示，越南最终将从柬埔寨撤军——据曼谷估计越南在柬埔寨的驻军有十七万以上——但是他并没有提供撤军的时间表。

阮基石说，“如果那是一次预备性会晤，那么它将继续进行。如果他们现在说，他们想停止会谈，行。我们有着诚意。”

阮基石最近成了越南向国际社会发表意见的首要发言人。阮基石还说，越南八个月前侵入柬埔寨，是越南人第三次驻在这个邻国，并说，越南人在过去总是撤走的。他还承认，越南人长期驻在那里可能招致麻烦。

【合众国际社华盛顿八月十一日电】(记者：胡安·沃尔特) 国会一个代表团团长今天说，美国如果设法“迅速”同越南实现关系正常化，逃离共产党控制的印度支那的难民处境可能得到改善。

众议员罗森塔尔(纽约州民主党人)在他和代表团其他四名成员从河内返国后不久说：“难民处境是我平生从未想到的人类在政治上遭受的最错综复杂的痛苦。”

罗森塔尔在记者招待会上说，“我要同意这样的看法，那就是我们应该设法迅速”同越南实现关系“正常化”。他说，这种行动“只会使东南亚那个地区的气氛得到显著改善”。

昨天，国务院一位官员承认，华盛顿在去年秋季由于越南入侵柬埔寨和难民问题而停止了同越南改善关系的努力。那时河内和华盛顿正接近于同意建立外交关系。

罗森塔尔指出，根据他在越南同一些官员的谈话来看，河内“渴望”得到美国的承认，但是不愿作出撤离柬埔寨等让步，越南在那里约有二十万军队。

罗森塔尔说：“他们渴望得到美

## 美国国会代表团团长罗森塔尔谈访越情况

说美应迅速同越关系正常化以使难民处境得到改善

国的援助。他们渴望得到美国的承认，因为这样他们就能加入国际大家庭。他们认为美中友谊造成一种不平衡现象，为此，他们渴望同美国实现关系正常化。”

国会的这个九人代表团在香港、泰国、印尼和马来西亚参观了九个难民营，这些难民营收留了从陆路和海路逃离越南、老挝和柬埔寨的约十八万人。

他们说他们得到的印象是“惨痛的”，罗森塔尔生动地描述了一些难民营情况，使用了诸如“非人的……非人类所能忍受的……原始的……不文明的……”等字眼。

这个代表团没有提出具体建议，但是出席记者招待会的五位代表普遍认为，应该在给予避难的国家难民逃出来的国家、特别是越南迅速采取行动。

出席记者招待会的其他代表是：众议员托马斯·唐尼(纽约州民主党人)、罗伯特·德里南(马萨诸塞州民主党人)、约翰·保罗·汉纳施米特(阿肯色州共和党人)以及关岛代表安东尼·博杰。

【本刊讯】英国《情报文摘》月刊八月一日刊登一篇文章，题为《保加利亚》，全文译载如下：

最近有一些报道说，苏联最可靠忠实的卫星国保加利亚有不稳定的因素。由于保加利亚制度的性质所决定，这种消息不可能得到证实，但是，这种消息的不断出现使得人们几乎可以肯定，保加利亚正在发生莫斯科未曾考虑到的情况。可能正在出现引人好奇的情况：苏联在马其顿问题上，准备利用保加利亚作为反对南斯拉夫的一种秘密武器，它的这种做法可太聪明啦。

直到最近，情况一直是，尽管保加利亚的日夫科夫领导集团在所谓南斯拉夫非法占领马其顿（据说这是保加利亚不可分割的一部分）的问题上大做其文章，但是包括忠实的党员在内的普通保加利亚人对这个问题丝毫不感兴趣。这样下去可不行，尤其是因为这个领导集团所作出的反应，理应是体现出全体保加利亚人民的自然而然的义愤。因此就需要煽动人民的情绪，而能够做到这一点的唯一基础就是求助于保加利亚民族主义。因而，保加利亚党在莫斯科的帮助下，一直在大肆渲染保加利亚的伟大历史遗产的神圣不可侵犯性、人民的民族意志和每个有良心的保加利亚人所应有的爱国心。

现在，这场宣传运动终于开始生效了，但是，结果是朝着出人意外的方向发展：反俄民族主义正同时在一些最意想不到的地方出现，从而与蓬勃发展的波兰民族主义、使得齐奥塞斯库在奉行不受莫斯科支配的政策方面走得这么远的罗马尼亚民族主义、当然还有作为铁托权力的基础的南斯拉夫民族主义联合起来。

三十年来，一个保加利亚民族主义地下组织正在第一次形成。它不反对马克思主义（正如齐奥塞斯库不反对马克思主义一样），但是，它主张建立一个不受苏联严格控制的独立的保加利亚。一家地下文学杂志正在诞生，这家杂志登的都是离奇的故事，这些故事三十年来是绝对被禁止的，但现在正引起人们的想象。

格奥尔基·现代马克思主义保加利亚的创始人和第一位领导人季米特洛夫逝世至今已整整三十年了。季米特洛夫的死因从来没有得到圆满的解释。然而，事实是，他患的是糖尿病，而是在苏联进行治疗的过程中死的，他在保加利亚本来可以一样很好地进行治疗。而且，是斯大林邀请他去莫斯科进行治疗的（他在治疗中死了），当时季米特洛夫奉行的是不依赖于斯大林的方针，同时发表了讲话，主张在南方建立一个斯拉夫联邦，并且主张通过让步来和平解决巴尔干国家之间的争端，例如，保加利亚和南斯拉夫在马其顿问题上和解。

当然，季米特洛夫的死很可能完全是自然死亡。（当时是把他当作世界共产主义的创始人之一而为他举行国葬的。）但是，人们对于他的死突然产生了怀疑，散布这种怀疑的是秘密的保加利亚民族主义运动（它与从上面所强加的民族主义相对立）。现在有人说，他是被俄国人谋杀的，因为他本质上是一个优秀的保加利亚爱国者。

特莱乔·科斯托夫 还有特莱乔·科斯托夫，他的名字与科斯托夫主义这个罪行紧紧地联系在一起，好几千人死于这种罪行。

科斯托夫长期来一直与季米特洛夫密切共事，他同斯大林本人一样，也是一位优秀的革命者和马克思主义者。在第二次世界大战期间，他作为反希特勒地下组织的领导人所表现出来的英雄气概，连同他对保加利亚的爱国心，被人们所传颂。但是，第二次世界大战结束后，他也说，南方的斯拉夫人必须团结起来，同时，保加利亚必须享有不依赖于莫斯科的民族权利。这些言论就成了“科斯托夫主义”，莫斯科宣称，它同铁托主义一样坏，于是，一九四九年，科斯托夫被枪决了。从那以后，甚至连他的名字也成了禁忌。

尼古拉·佩特罗夫 在这件事发生的三年前，即一九四六年，保加利亚的另一位优秀的革命者、地下战士、马克思主义者和爱国者，根

## 英国《情报文摘》文章《保加利亚》

说苏联在**马其顿问题**上利用保加利亚反对南斯拉夫，反而使保加利亚民族主义朝反俄方向发展，在保加利亚出现了地下文学杂志，一个保加利亚民族主义地下组织正在形成

据莫斯科的命令，被枪决了。他就是尼古拉·佩特罗夫。他犯了什么罪呢？他主张在南方建立一个斯拉夫联邦，摆脱苏联的控制（实际上，在他受审讯时对他进行控告的理由是，他一直在同美国策划阴谋，准备发动一场反革命。而了解此人或其历史的人根本就不相信这一点）。

被枪决的还有另一些人，但是，可憎的季米特洛夫加上科斯托夫和佩特罗夫这三个人的名字突然变成了正在出现的保加利亚新民族主义的基础。而且，这三个名字受到了尊敬，因为据现在声称，这三个人曾代表保加利亚极力坚持反对斯大林。科斯托夫主义也突然成为很受地下民族主义运动尊敬的一种学说。

要证实这些新近被发现的英雄有哪些美德（如果有的话），有哪些不端行为，三十年前是困难的，现在更加困难。但是，传说不需要事实，不需要真实情况。重要的是，人们相信什么，或者更确切地说，人们希望相信什么。在这方面，保加利亚民族主义者地下组织发现，把这三个人的名字当作马克思主义的爱国主义象征就够了。

“不可动摇的基础”在这种背景下，日夫科夫讲的一些话就显得不适当了，比如，他声称，保加利亚需要莫斯科的友谊，“就象一切生物需

要太阳和空气”，或者声称，莫斯科和索非亚之间的完全一致性是保加利亚整个内外方针的“不可动摇的基础”。事实上，季米特洛夫、科斯托夫和佩特罗夫在他们那个时期也说过类似的话，但这一点却被人们遗忘了。

没有根据认为，这种秘密的新的保加利亚民族主义运动目前会对托多尔·日夫科夫或者对保加利亚同莫斯科的亲密关系构成任何威胁。但是，它正在发展壮大，而且具有讽刺意味的是，保加利亚和苏联领导人进一步策划反对南斯拉夫的阴谋活动反而使这种民族主义得到了发展。而且，它还向保加利亚武装力量，特别是下级军官渗透。谁也无法预言，这种民族主义将以多快的速度向前发展，但是，日夫科夫一伙显然已感到担忧，正如上层领导大喊大叫所表明的那样。他们说，各级党组织已同人民完全失去了联系，不知道正在发生什么事情。

重要的是，三十年来，保加利亚第一次出现了反莫斯科的骚动，如果这种骚动继续下去，可能会发生这种情况：莫斯科不再把保加利亚看作是反对南斯拉夫的相对可靠的秘密武器（如同今天的波兰或罗马尼亚或捷克斯洛伐克一样，不适于充当进行不择手段的罪恶阴谋活动的工具）。

然而，也应该提一下，有些南斯拉夫人担心，莫斯科可能利用这种骚动作为借口，用武力在保加利亚“恢复秩序”，同时在整个巴尔干地区“恢复秩序”。但是，这种想法大概很不成熟。

## 美报报道《东德将颁布对付持不同政见者的严厉法律》

【本刊讯】美国《华盛顿邮报》七月二十七日刊登该报记者迈克尔·盖尔特从东柏林发的一篇报道，题为《东德即将颁布对付持不同政见者的严厉法律》，摘译如下：

一套旨在压制持不同政见者和限制东德人同西方人接触的包罗万象的新法律，下周即将在这里开始实行，这套法律是东欧这类法律中范围最广的一套。

德新社报道

## 柏林墙建造以来东德逃亡及伤亡人数

【德新社柏林八月九日电】自从一九六一年八月十三日东德人建立柏林墙以来，沿着这堵一百六十五公里长的墙，总共有七十个人被杀——其中五十四人是在被东德的边防守卫用枪打死的。

根据今天发表的西柏林警察方面的统计数字，总共有一百零六个难民被枪弹打伤。

将近有四千六百个难民已经安全到达西柏林，还有五百四十一名逃到这个分裂城市的西部的士兵已安全到达。

西柏林周围是各种各样混凝土和有刺铁丝网构成的防线。

西柏林的警察在边境上只使用过十四次武

这些措施包括，即使将非保密性情报口传给“外国组织”，如果当局认为这种情报有损于德意志民主共和国的利益，那也算是犯了叛国罪。犯这种罪行的人将被判处两年至十二年徒刑。

哪些情报算是有害的，哪些组织算是外国组织，新法律都没有明确规定。正是这些规定之含糊其辞和所涉及的范围之广，在东德为数

较少但很活跃的国内批评家、作家和知识分子中间引起了恐慌，因为上述这些人迄今好不容易才同西方人，特别是同西方记者和出版商保持住联系。

正当经济停滞，同时广泛谣传一直被人为地压价的汽油和其它商

## 美联社报道 卡特签署一项新的放宽贸易法案

【美联社华盛顿七月二十六日电】美国总统卡特今天签署了一项新的放宽贸易的法案，他说，这项法案将创造就业机会，刺激出口和加强和平的前景。

他在白宫玫瑰园举行的仪式上称它“也许是美国历史上最重要的贸易法”。

这项法案将使美国最后批准同九十九个国家在日内瓦进行数年谈判后制定的新贸易条约。这项贸易条约在今后十年半将逐渐削减关税，平均削减三分之一，并且呼吁降低非关

品价格不久可能会猛涨的时候，东德即将颁布这套法律。匈牙利和捷克斯洛伐克上周宣布了涨价，同时东德官方报纸异常详细地报道了这些行动。

据猜测，如果物价上涨引起国内骚动或公开发表反对意见，这些将于下周生效的规定也可能为国家采取行动提供法律依据。

贸易壁垒。

卡特说，这项法案通过加强世界各地的经济将“有助于我们实现和平和繁荣”。他强调，美国大大依靠国际贸易来提供就业机会和获得利润的情况。他说，美国现在有三分之一的农田种植的作物是为了出口，在美国全部的制造业工作中有七分之一是用来生产出口商品。

卡特说，美国增加出口“将意味着为美国工人创造新的就业机会，为美国的商业提供新市场，使美国的农场主的收入更有保障。”

## 国际盲人联合会主席说 目前世界上有四千万盲人

加一倍。

在安特卫普召开大会的该联合会的代表们估计，在这个数字中，百分之八十的人生活在不发达国家，在那些国

家，营养不良的现象是普遍的。

据该联合会说，白内障是造成瞎眼的一个主要原因，但是，如果及时发现的话，外科手术是能够使人恢复视力的。

## 美报社论 《到了拯救生命的时候了》

说柬埔寨有二百万人挨饿，儿童大批死亡，很多人都腆着肿胀的肚子

【本刊讯】美国《纽约时报》八月九日发表一篇社论，题目是《到了拯救生命的时候了》，摘译如下：

柬埔寨缺少养活它的人民的粮食。连年的战争和灾难性的政府已迫使农民们离开了他们的土地。据红十字会负责人和联合国官员们说，有二百多万人在挨饿；而另外的七百万柬埔寨人中大多数人营养不良已经到了危险的程度。越南向它在金边建立的政府提供了一些粮食，其中很大一部分来自苏联。但是这是不够的，并且它是从政治的考虑提供的。甚至那些吃着政府提供的大米的人每天也只能吃到四五盎司，还不到他们所需要的三分之一。特别是儿童在大批死亡；访问的人看到他们中很多人都腆着因饥饿而肿胀

的肚子。

对美国来说，这些可怕的事实应该是有说服力的。尽管法律禁止向柬埔寨提供直接援助和同越南及它在金边的卫星政权没有外交关系，但是根据人道我们应该帮助。美国需要打开各种可能援助途径。

几周前亨利·卡姆在《纽约时报》上报道说，逃到泰国去的柬埔寨难民带来了粮食极端短缺的消息。西摩·赫什昨天发的一则消息通过一些中立的观察家证实了这项消息。一届接一届的柬埔寨政府都曾企图迫使柬埔寨人到农村去，据说是为了生产粮食。

但是现在正在进行一场战争。农村根本不安全，使农民们不能从事耕作。庄稼被敌对方军队毁掉。村民们逃到主要公路沿线的低洼

地去。柬埔寨东部一度是一个与越南接壤的繁荣的农业区，曾被患妄想狂的波尔布特政权搞的人口减少，现在已经荒芜。预料秋收时实际上会颗粒不收。

美国同韩桑林的强加给人民的政府没有任何来往，因此在柬埔寨没有任何影响。联合国

## 美报报道 美将调查越在老挝使用毒气问题

【本刊讯】美国《华盛顿明星报》八月十一日刊登该报记者布雷德舍的一篇报道，题为《就所传越南使用毒气的消息搜集材料》，摘译如下：

情报消息说，越南军队在对付老挝北部部族人的抵抗时使用了毒气，卡特政府正在考虑如何搜集更多的有关情报。据国务院官员说，正在讨论的一个计划是

的情况也好不了多少；它仍然承认被推翻的波尔布特。

但是联合国儿童紧急救济基金会和国际红十字会最近打开了一条通往金边的渠道，这个渠道需赶快扩大。需要找到为非政治性的营救活动提供粮食的途径。现在到了这样的的时候了，即所有通常的外交规定和所有通常的政治斗争都必须服从维持人的生命这个工作。现在就是这样的时候。

由国防部派一个化学战专家小组去向那些在老挝遭受了毒气进攻而幸存下来、现已逃到泰国的难民作调查。

由于人们对这个问题更加关注，于是便制定了一些设法了解更多情况的计划。五角大楼有可能派一个小组去向难民们作调查，以便比较准确地断定到底是怎么回事。还有一些措施也在讨论之中。

可怕更是不可能。

然而到了近几个月，泰姬陵的污染问题再度受到各界注视。因为事实说明了问题。炼油厂从建厂以来，环境确实改变了，大气中的毒气成份多了，天空经常出现毒雾。专家指证炼油厂的排气、废气处理不完善。

考古学家最近又有了惊人的发现，泰姬陵的白色大理石变成黄色了。当地的老人更说，美丽的泰姬陵的颜色已不再是过去牛奶似的晶莹洁白了。他们指出，陵内的变色比陵外更甚。

造成泰姬陵变色的因素之一，是附近的铁路调车场。这里每天要使用几百吨的煤，供应为炼油厂提供电力的发电厂。加上阿克拉市有二百五十家旧式铁工场都是使用煤。煤灰加上废气，事实上已经腐蚀着泰姬陵。印度考古学家慨叹说，过去三百年从无此种现象，只是最近二十年却使泰姬陵变成这样。炼油厂明年全面投产也就是泰姬陵厄运临头之时。

## 美联社报道印度恒河污染严重

【美联社新德里八月七日电】一名生态学家报告称，被数百万印度人视为圣河的恒河，贝拿勒斯居民却拿它当作下水道。贝拿勒斯是印度一个宗教中心。

全国环境保护协会主席特里帕蒂在最近发表的三页长报告中说，工业污染，粪尿和城市污水流入恒河，“导致大量不便和有毒……，对人民有害”。

数以十万计的印度人都前往贝拿勒斯，怀着以“纯洁”的水会洗去他们的所有罪恶的信念，跳入恒河沐浴。特里帕蒂是一名印

度人，并且是贝拿勒斯印度大学生物学讲师。他说，贝拿勒斯的下水道把污水污物流入牧师和信徒早上沐浴的地区。

他的报告又说：“此外，我们看到过有一些尸体堆放在河岸上，被乌鸦及其他鸟类叮咬。”在另一处地方，尸体是在木桩上火化，发出“恶臭”。

特里帕蒂报告称“把粪便排入河里是常见的习惯”。他还批评地方当局没有采取“适当措施，使恒河有一个健康的环境”。（转载香港《大公报》）

文英刊

## 《俄国人是怎样把马西埃撵下台的》

说赤道几内亚政变是由于苏古的军事支持搞成的

【本刊讯】英国《外事报道》周刊八月八日发表题为《俄国人是怎样把马西埃撵下台的》的文章，摘译如下：

本周初有消息说，赤道几内亚总统马西埃仍据守着靠近他家乡门戈莫城的恩东—阿永村，抗击八月三——四日晚上发起政变夺取政权的那一派。但是即使这些消息属实，没有一个了解情况的观察家认为马西埃有可能幸存下去，因为他是世界上最嗜血的独裁者之一，设在日内瓦的大学交流基金组织指责他把他的国家变成“非洲集中营”。

过去一直支持他那个残暴政权的俄国人和古巴人已经决定，转而支持策划政变成功的恩圭马更有利。据《外事报道》周刊收到这个前西班牙殖民地的右翼地下反对组织人士提供的情报说，由于苏联和古巴的军事支持和运输方面的条件，才使这次政变成为可能，而且俄国人确信，恩圭马上校将比马西埃更忠实地执行他们的路线。

这次政变是从费尔南多波岛（这个独裁者用他的名字命名这个岛）发动的，恩圭马上校就是这个岛的军事总督，俄国人在这个岛的圣卡洛斯港建立了一个供他们的捕鱼船队使用的重要基地。约有一百四十名俄国和古巴的警卫人员、技术人员、海军人员和情报人员长期驻在圣卡洛斯。

恩圭马上校是这个岛的绝对统治者，只要他认为合适，就不理睬马西埃的中央政府的命令。

由于若干原因，该岛已成了俄国人及其卫星国古巴人的一个据点。特别是因为：俄国人对恩圭马比对马西埃更信任。这位独裁者拒绝接受苏联的全面控制。马西埃还拖欠俄国人向他提供总统座机和苏制直升飞机的贷款。更重要的是，马西埃拒绝同俄国人签订协议，让他们享有在赤道几内亚领海捕鱼的权利。他还阻挠苏联人签订一项采矿长期的计划。这项采矿计划包括开采钨和钴等战略矿物。俄国逐渐担心，由于不得人心和镇压人民，马西埃政权会从内部崩溃。俄国深怕可能失去一个重要的仆从，就削减了向中央政府提供的石油和武器。

在政治方面经过细心的准备，并且把所需要的武器安排妥当以后，推翻马西埃的计划就开始了。星期五（八月三日）恩圭马上校率同军事革命委员会的成员以及可靠的士兵，登上俄国人提供的渔船，开往大陆政府所在地巴塔，他们本希望在那里找到并逮捕总统。

在他到达时，阴谋者获悉，马西埃已经动身前往门戈莫去了。在没有遇到抵抗的情况下，阴谋者就把兵营控制起来了，并接管了马西埃的青年组织总部。有了这么大的成绩之后，古巴人就向恩圭马和他的士兵提供一架直升飞机，载着他们飞了二百公里到达门戈莫。

西方一些分析家认为，恩圭马上校在赤道几内亚取得的胜利，如果得到巩固的话，可能会导致建立一个稍为不那么野蛮的政府，但是同时也将加强苏联对这个国家的控制。

恩圭马今年三十三岁，曾在西班牙萨拉戈萨军事学校受过训练。他在该校毕业时获得军士头衔。

一九七五年，他谴责他在该军事学校的同学发动的反马西埃阴谋。结果他加官晋爵。马西埃任命他为国防部副部长，后来又任命他为费尔南多波的地方长官。殊不知他曾亲自唆使他的这些同学搞政变。一九七六年，当时的财政部长、教育部长、中央银行经理和总统府秘书被捕都是恩圭马干的。这些人都在监狱里被拷打致死。但是官方把他们的被害说成是“自杀”行为。

恩圭马为阴谋推翻马西埃所作的准备工作之一是八月二日送他妻子乘飞机去马德里。他认为，要是政变失败，他的妻子也将平安无事；政变要是成功呢，她立即就能同西班牙外交部建立联系。

## 港报文章《印度泰姬陵遭污染》

说印学者知道要说服印政治家相信污染可怕后果是不可能的

【本刊讯】香港《大公报》八月二日刊登一篇文章，题为《苏联助建炼油厂浓烟滚滚 印度泰姬陵遭污染》，摘要如下：

由苏联技术人员协助的一座印度炼油厂，因建厂地点就在印度国宝、名闻世界的泰姬陵附近，引起了环境污染的后果。

成为问题的印度炼油厂，距离泰姬陵所在的阿克拉市以西约四十公里，位于以诞生古里休拉神而闻名的马托拉市郊外，占地三千公顷，年产石油六百万吨，到目前为止建厂工程已完成了三分之二，预定明年投入生产。

一九七二年当建厂计划刚发表时，印度一部分环境问题专家就警告污染后果。同时还有人提出，油厂附近这一带是德里—阿克拉—查伊普三地结成的“旅游金三角地区”，是外国游客最多的游览地。除泰姬陵是各国观光客必游之地外，阿克拉的佛像雕刻博物馆，阿克拉古城及鸟类保护公园等都是印度的一流名胜。一旦污染，后果难以想像。

印度政府在一九七四年七月，成立了一个专门委员会研究此事。但这个委员会的负责人是印度石油化学公司大老板，他虽然召集了一班专家研究，结论是“炼油厂所引起的污染，不足危害环境”。当时印度总理是英迪拉·甘地夫人，在她的亲苏政策下，听了这个结论后，不等其他人要求再次调查作出结论，就下令开工。

一九七七年英迪拉下台，德赛继任总理。各方大胆抨击前政府兴建石油厂的决定不当。

德赛政府受石油部的影响，倾向于“不必担心”的结论。理由是，油厂距陵寝还有四十公里。油厂炼制的原油是来自孟买海岸的海底油田，比中东产的原油含硫量低，因此炼油厂喷出的气体亚硫酸到达不了泰姬陵所在的阿克拉。

印度环境学家反对德赛政府竟相信这一见解。为此举行了泰姬陵有无受污染可能的学术讨论会。与会的学者再次力主工厂应当搬迁。但是他们也知道：在印度，反公害问题是搞不出名堂来的，因普通印度人根本不管什么公害不公害。尤其是印度政治家，要说服他们相信污染后果的



## 美《科学文摘》文章《为什么妇女寿命较长》

(原编者按:早就发现妇女一般比男子长寿,但其原因至今不清楚。一些科学家认为这其中的问题在于某些与性别有关的生理和生物化学的差别之中。研究这些差别对科学和医学具有重大意义,这种研究不仅有助于延长男子的寿命,也可以与妇女也能得的疾病作斗争)

【本刊讯】苏《在国外》周刊第三十一期(七月二十七日至八月二日)转载美《科学文摘》的文章,题目是《为什么妇女寿命较长》,摘译如下:

过去男子与妇女间寿命的差别不象现代这样明显,因为差不多每一个人都死于我们现在认为死得太早的这样一个年龄。本世纪初美国男子大致的平均寿命是四十六点六岁,妇女是四十八点七岁。但是现在美国男子的大致寿命是六十九点七岁,妇女的这个数字接近七十七点三岁(国家医学统计中心的资料指的是白人)。

不同性别的寿命的差别相当大和越来越扩大的原因是十分复杂的。自然因素与生活方式、周围环境和个人的习惯的影响互相起作用。目前没有一个人能作出明确的答复。

但是在一些领域中对造成男子较早死亡的原因的了解有了进展。这种研究能导致延长男子可以期待的寿命。

怜惜“女性”的杀人犯 华盛顿市乔治城大学医学中心阿斯特·雷米博士认为,男子和妇女寿命所出现的差别是一对性染色体构造有差别的局部结果。妇女的这一对染色体是由两个X染色体组成的。如果一个X染色体中有一个致命的基因的话,那么第二个X染色体通常会提供一个改正这种状况的基因。

但是男子却没有这种保护物,他的一对性染色体是由X染色体和较轻的Y染色体组成。

她补充说,此外在生命的最初的几个星期男孩比女孩弱。

现在主要的“杀人犯”是心血管病,它是年龄在三十五岁以上的男子中间造成死亡的主要原因。问题在于如下这一点,什么因素使男子通常比妇女死得较早呢?

最明显的生理上的差别在于性激素。男性的(雄)和女性的(雌)性激素还是由胚胎制造出来的。对于相应的性别的分化来说有这些激素是完全必要的。在性成熟期激素的分泌增加:男孩大量分泌睾酮,女孩则是雌激素和孕酮。

妇女直到更年期为止都能较有效地防止不得心血管病,这就有利地证实了性激素在决定大致寿命上有作用的假设。

雷米博士和她的同事在研究雌激素和睾酮的作用时,用人工方法使家鼠引起“心脏病发作”,将卷成圈状的塑料管插入它腹腔的大血管中,圈的两端刺激血管内膜,于是迅速形成凝血块(血栓)。血栓与人在心脏病发作形成的血栓十分相似,它的大小(重量)是后来鉴定的;血栓越重,则心脏病发作越厉害。

科学家研究了男性和女性激素、抗雄激素制剂、阿斯匹林和去生殖腺对死亡的影响。在八个星期内无论是对雄鼠,还是雌鼠注入睾酮,血栓的重量大大增加,雄鼠和雌鼠中间的死亡率提高了三倍。如果预先给老鼠注入雌激素,则血栓的重量增加不大,这就使老鼠的寿命有某些延长。

原来抗雄激素制剂可以将给老鼠注入睾酮的后果消失。去掉雄鼠的生殖腺也是有效的保护措施。因而这就变得清楚了,即睾酮能加速动物死亡。

沃林斯基博士提出警告,反对以用了大剂量合成激素对动物所作的实验为根据的过远的结论。

然而他指出,雌鼠血管人为的损伤比雄鼠愈合得好,组织的结痂也比雄鼠小。动脉的“瘢痕”可能是动脉粥样硬化的开始阶段。

在给雌鼠注射雄鼠激素或是摘除其卵巢的情况下能见到较大的组织结痂。给摘除卵巢的鼠注射天然的雌激素能重新恢复它们血管愈合的特殊的方式。

无处不在的前列腺素 雷米博士证明了除了雌激素外,阿斯匹林也能保护预先注射睾酮的老鼠。这种制剂引起了心脏病专家的注意,因为它能阻止机体内产生与激素相似的称作前列腺素的物质。

还在五年前很少的科学家知道前列腺素。但是这些无处不在的物质突然在包括破坏月经周期、心血管病、关节炎……在内的常见病的争议中占优势地位。

我们关于前列腺素的知识(在今天知道约有二十种前列腺素)处于不断更新的状态。但是这一点已经正确地确定下来,即大多数前列腺素是两个两个地工作的,它们调节最重要的生理过程,包括血液凝结过程,而血液凝结过程是机体最重要的保护机制之一。如果没有这个机制即使不大的创伤也能发生无法遏止的流血。

血液中含有大量的血小板(每毫升血液二十五万血小板)。如果发生创伤,一些血小板遭破坏,促使凝成血块,堵塞敞开的伤口。

遗憾的是,血小板也参与凝血块(血栓)形成,它在梗塞和发作时把血管堵塞。现在是用抗凝剂治疗容易得这种病的患者。但是服用这种药物需特别小心,因为服用的剂量过大可以产生严重的后果。然而原来血液凝结过程也可以用前列腺素来调节。

许多研究人员认为,内皮的损伤(接踵而来的是前列腺环素生产的缩减)可能是发生冠状血管病的一个最初阶段。

雷米博士认为,一些目前尚未被证实的资料证明,在妇女的机体中产生的前列腺环素要比男子机体中的多。这个事实也应该促使妇女得心脏病的感受性减少。

男子为过去付出代价 我们知道,血液中含有的胆固醇和其它脂肪在冠状血管病的发展中起着重要的作用。胆固醇是粥样硬化特有的小斑的重要部分。这些斑也含有肌细胞和血小板。

但是胆固醇与心脏病之间的相互联系具有很复杂的性质。血液中胆固醇的含量与粥样硬化之间并没有直接的相互关系。无疑在较少害冠状

\* ~~~~~ \*

## 美国《全国地理》文章《逆戟鲸的袭击!》

文章报道了一群三十英尺长的逆戟鲸袭击一条六十英尺长的蓝鲸的激烈斗争过程

【本刊讯】美国《全国地理》一九七九年四月号刊载克利夫·塔皮的一篇文章,题为《逆戟鲸的袭击!》,译载如下:

天刚破晓,万籁俱寂,调查船“海洋世界号”上的船员们又开始了新的一天海上航行,他们的任务是尾随箭鱼,研究它们的回游规律。

柔和的微风吹拂着海面,在强烈的阳光照耀下,下加利福尼亚附近的海面上波浪懒洋洋地一起一伏,闪闪发光。

下午一时左右,哈布斯海洋世界研究所委员会主席谢德发现附近海面突然激起白色的浪花,好象有巨大动物在狂暴地打击着水面。谢德猜想可能是逆戟鲸来了,于是叫帮助调查箭鱼回游规律的一架观察机注意这件事。很快,

驾驶员证实了谢德的猜测,调查船就驶往这个区域。这时,他们发现了罕见的、而且显然从来没有拍摄过的一个战斗场面——一群极其强悍的、大约三十英尺长的逆戟鲸正在进攻一只虽然年幼但身体已有六十英尺长的蓝鲸。在这只海中巨兽拼命奔逃的时候,这一群凶残的逆戟鲸把它的肉和脂肪咬下了一块又一块,在海面上留下了一条血的河流。电影摄影机和照像机就在旁边,记录下了这个惊心动魄的景象。

一些人可能以为,逆戟鲸(意思是嗜杀成性的鲸——本刊注)关起来后显得温顺、顽皮,给它取这个名字是不公平的。但是在它们栖息的海上,逆戟鲸的确是嗜杀成性的。这些食肉动物看来有明显的分工。一些逆戟鲸在

脂类象一切脂肪一样是不溶解的。因此它们就同蛋白合并在一起。结果形成的脂蛋白可以在血流中从它形成的地方(小肠和肝)转移到利用和存贮的地方去。

对脂蛋白进行仔细的研究证明,可以将脂蛋白分成四类。

在目前这种情况下,我们感兴趣的只有两类,即低稠度脂蛋白和高稠度脂蛋白。

能带走胆固醇主要部分(百分之四十五)的低稠度脂蛋白将它们从细胞中运来的部分胆固醇单放在动脉血管壁的表面,而部分胆固醇也沉积在已经出现的动脉粥样硬化斑中,从而增大了这些小班。

高稠度脂蛋白则象胆固醇的“贪食者”一样起作用,从有这种多余物质的地方,把它弄走。而妇女的这种脂蛋白的含量比男子高。

科学家证明,激素控制着脂类的新陈代谢。睾酮能使肝中低稠度脂蛋白的生产增加,使高稠度脂蛋白的生产减少。同时雌激素却起完全相反的效果。

弄清低稠度和高稠度脂蛋白的作用对预防和治疗冠状病具有巨大作用。此外,根据用化验室分析所求得的这些物质的比值,医生能发现容易得心脏病的人。

动脉粥样硬化的特点之一是血管狭窄。男子对于肾上腺素和使血管狭窄的其它物质的反应比妇女强烈。

不同性别对肾上腺素的不同反应从进化的观点来看是有意义的,因为在动物界或原始社会中,雄鼠常常必须不只是保护自己,还要保护雌鼠,并为它而作斗争。

但是在现代社会中这种反应大概再也不需要了。但是它残留下来,而男子必须为它付出的代价是心血管病发病率高。

只牺牲者的鼻子窜去,撕下了它的一长片肉。当蓝鲸游到水面时,那个长长的被咬破的伤口就看得更清楚了。在这只巨鲸的一侧被咬了一个空洞,豁开着,估计有六平方英尺以上。

下午六点钟左右,这场袭击停止了,——突然地、神秘地停止了。起初,靠后面的逆戟鲸放慢了追赶的速度,然后,靠前面的那些袭击者也调转了头往回游,它们全部游走了。为什么呢?哈布斯海洋世界研究所所长威廉·埃文斯说,这些逆戟鲸可能是停顿一下,以便让蓝鲸进一步衰弱下去,然后再恢复进攻;要么有一个不那么费劲的找食机会把它们引开了;再不然,它们可能是吃了个饱。在海洋世界研究所把这部电影剪辑完毕,并加以研究之后,也许可以了解得更清楚。

这只蓝鲸——海上最大的动物,但不是最大的势力——现在缓慢地向前游着,大概受了致命伤。

蓝鲸的两侧,就象看管它似的。另外两只游在前头,还有两只跟在后面,以阻止它试图逃跑。另外一群却似乎是要迫使蓝鲸呆在水下,使它不能浮上水面呼吸。还有一群则在蓝鲸腹部底下游动,以防止它潜水跑掉。

这只大蓝鲸的脊鳍已经被咬去,鲸尾叶突已被撕碎,使它难以游动了。占优势的逆戟鲸首先扑上去,把大块肉咬下来。这次袭击一直持续到黄昏。“海洋世界号”紧盯住这场斗争达五小时之久,航程将近二十海里。然而这场斗争全部经历了多长时间则不了解,因为发现的时候,这场奇观早就发生了。在蓝鲸的背脊露出水面时,原有脊鳍的地方白色的鲸脂外露,鲜血淋淋。摄影机透过清澈的海水看到了一只袭击者向着这

这只蓝鲸——海上最大的动物，但不是最大的势力——现在缓慢地向前游着，大概受了致命伤。